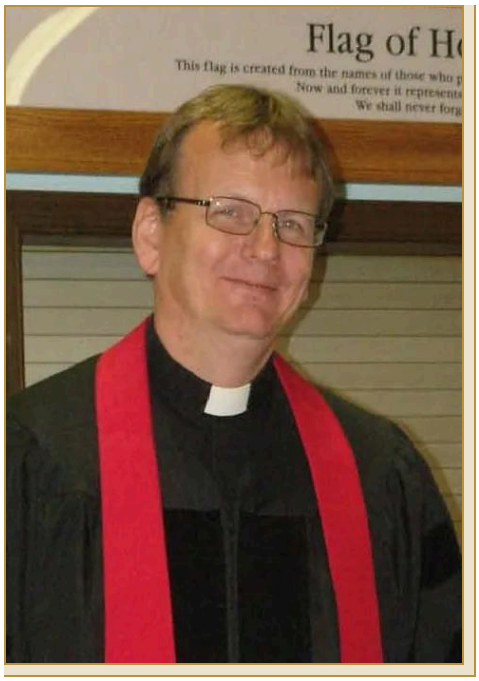



# ဘိရှော့အကြောင်း

ဘိရှော့*
**Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.**‡
လူမျိုးတကာတို့အတွက် ဘိရှော့၊ တမန်တော်အခွင့်အာဏာအောက်တွင်

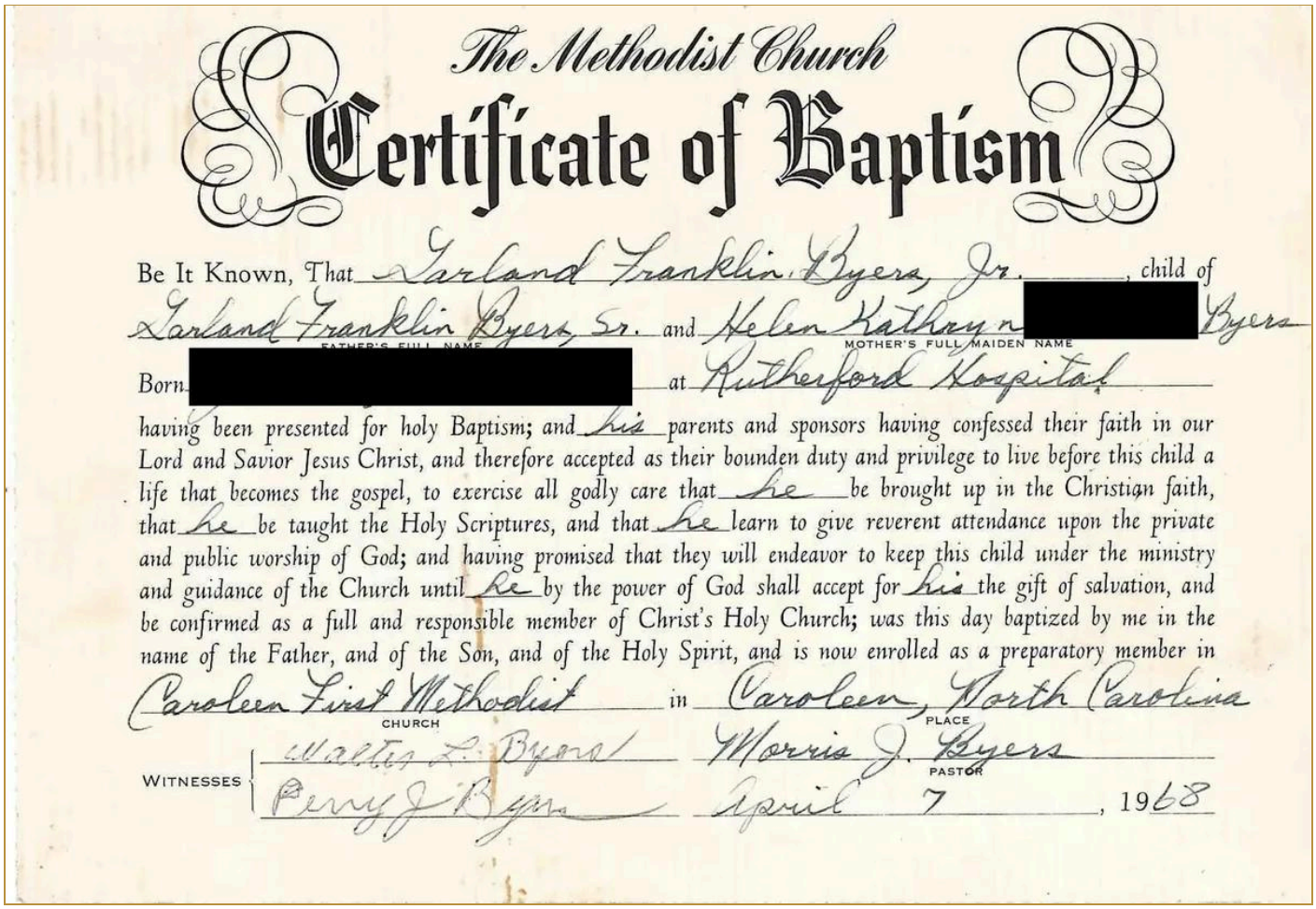
Garland F. Byers, Jr. သည် သမိုင်းဝင် တမန်တော်ဆက်ခံမှု တွင် ရှိသော ဘိရှော့တစ်ပါး ဖြစ်၍၊ ခရစ်နှစ် 2013 ခုနှစ် ဧပြီလ 20 ရက်နေ့တွင် ဘိရှော့အဖြစ် ဘိသိက်ခံရသည်။ သူသည် မည်သည့် အသင်းတော် သို့မဟုတ် ဝိဏ်းဂဏ အပေါ်တွင်မှ ဘိရှော့ဌာနဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် နယ်မြေဆိုင်ရာ အခွင့်အာဏာ ရှိသည်ဟု မဆို။ သူ၏ ခေါ်ခြင်းခံရသော တာဝန်မှာ နှုတ်ကပတ်တော်၏ အမှုတော် ဖြစ်သည်: ဘုရားသခင်၏ လူတို့ရှေ့၌ စင်ကြယ်သော ဩဝါဒကို ချပြရန် ဖြစ်သည်။† သူ၏ ဗတ္တိဇံ၊ ခန့်အပ်ခြင်းနှင့် ဘိရှော့အဖြစ် ဘိသိက်ခံခြင်း မှတ်တမ်းကို ယင်းတို့ တစ်ခုစီကို အတည်ပြုသော စာရွက်စာတမ်းများနှင့် ဓာတ်ပုံများနှင့်တကွ ဤနေရာ၌ တင်ပြထားသည်။

## မာတိကာ

ခရစ်တော်၌ ဗတ္တိဇံ ခံခြင်း မိသားစု အသင်းတော် အများကို ဝန်ဆောင်မှုပြုရန် ခေါ်ခြင်း
အမှုတော်သို့ ခေါ်ခြင်း ပြုစုပျိုးထောင်ခြင်း ယုံကြည်ချက်များ ခန့်အပ်ခြင်း အတည်ပြုကြောင်း စာ
ဘိရှော့ သန့်ရှင်းသော အဆင့်သို့ ဘိသိက်ပေးခြင်း အာချဘိရှော့ ဖြစ်ခြင်းနှင့် မေတ္တာဖြင့် ထွက်ခွာခြင်း
လူမျိုးတကာတို့အတွက် ဘိရှော့၊ တမန်တော်အခွင့်အာဏာအောက်တွင် လွတ်လပ်သော မှတ်တမ်းများ
ဆက်သွယ်ရန်

## ခရစ်တော်၌ ဗတ္တိဇံ ခံခြင်း

ဘိရှော့ Byers ကို ငယ်စဉ် ကလေးဘဝတွင် သူ၏မိဘများက ဆက်ကပ်၍၊ ခရစ်နှစ် 1968 ခုနှစ် ဧပြီလ 7 ရက် နေ့တွင် North Carolina ပြည်နယ်၊ Caroleen ရှိ Methodist အသင်းတော်၌ ဗတ္တိဇံ ပေးခဲ့သည်။ သူသည် ထိုဗတ္တိဇံကို သူ၏မိခင်နှင့် ဖခင်တို့၏ ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် သခင်ဘုရား၏ လက်တော်မှ ခံယူခဲ့သည်။



The Methodist Church

Certificate of Baptism

Be It Known, That Garland Franklin Byers, Jr., child of

Garland Franklin Byers, Sr. and Helen Kathryn [redacted] Byers

FATHER'S FULL NAME — MOTHER'S FULL MAIDEN NAME

Born [redacted] at Rutherford Hospital

having been presented for holy Baptism; and his parents and sponsors having confessed their faith in our Lord and Savior Jesus Christ, and therefore accepted as their bounden duty and privilege to live before this child a life that becomes the gospel, to exercise all godly care that he be brought up in the Christian faith, that he be taught the Holy Scriptures, and that he learn to give reverent attendance upon the private and public worship of God; and having promised that they will endeavor to keep this child under the ministry and guidance of the Church until he by the power of God shall accept for his the gift of salvation, and be confirmed as a full and responsible member of Christ's Holy Church; was this day baptized by me in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, and is now enrolled as a preparatory member in

Caroleen First Methodist (CHURCH) in Caroleen, North Carolina (PLACE)

WITNESSES { Walter L. Byers — Morris J. Byers (PASTOR)
Perry J. Byers — April 7, 1968

ဗတ္တိဇံ လက်မှတ်၊ ခရစ်နှစ် 1968 ခုနှစ် ဧပြီလ 7 ရက်။ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်များကို ဖုံးကွယ်ထားသည်။

## မိသားစု အသင်းတော်

သူ မွေးဖွားသည့်အချိန်မှ ခရစ်နှစ် 1996 ခုနှစ် ဆောင်းဦးရာသီတွင် ဥပဒေကျောင်းသို့ ထွက်ခွာသည့်အချိန် အထိ သူ၏အသင်းတော် အိမ်မှာ Caroleen ရှိ First United Methodist Church ဖြစ်သည်။ ယင်းသည် စစ်မှန်သော အဓိပ္ပာယ်အရ မိသားစု အသင်းတော် ဖြစ်သည်။ အားလုံး လုပ်ငန်းအားဖြင့် ဆောက်လုပ်ရေး သမားများ ဖြစ်ကြသော သူ၏ဖခင်နှင့် ဦးလေးများသည် ယင်းကို မိမိတို့ လက်ဖြင့် ဆောက်လုပ်ခဲ့ကြပြီး၊ Byers မိသားစု အများစုသည် ထိုနေရာ၌ ဝတ်ပြုကိုးကွယ်ကြသည်။

ယုံကြည်ခြင်းသည် မိသားစု၏ သာမန် နေ့စဉ် အလုပ် ဖြစ်သည်။ သူ၏ ဖခင်သည် အသင်းတော်၏ လူဝတ်ခေါင်းဆောင် အဖြစ် အမှုဆောင်ပြီး၊ ဘိသိက်ခံ ဓမ္မဆရာ မရှိသည့် အချိန်တိုင်း ဝတ်ပြုကိုးကွယ်ခြင်းကို ဦးဆောင်ခဲ့သည်။ သူ၏ ဦးလေး တစ်ဦးသည် အငြိမ်းစား ယူသည်အထိ United Methodist ဓမ္မဆရာ အဖြစ် အမှုဆောင်ခဲ့ပြီး၊ ထိုဦးလေး၏ သားသည်လည်း ထိုအမှုတော်သို့ ဖခင်၏ နောက်သို့ လိုက်ခဲ့၍ ယခု အခါ အငြိမ်းစား ယူပြီး ဖြစ်သည်။ အခြား ဝမ်းကွဲ တစ်ဦးသည် ဆယ်စုနှစ်များစွာ အသင်းတော် သီချင်း အဖွဲ့ကို ညွှန်ကြားခဲ့ပြီး၊ အခြား မိသားစုဝင်များသည် အချိန်အမျိုးမျိုးတွင် အသင်းတော်၏ စီမံအုပ်ချုပ်ရေး ကောင်စီ၌ အမှုဆောင်ခြင်း၊ တနင်္ဂနွေ ကျောင်းတွင် သင်ကြားခြင်းနှင့် အသင်းတော်၌ အခြား ရာထူးများကို ထမ်းဆောင်ခြင်းတို့ ပြုခဲ့ကြသည်။ Garland သည် ငယ်စဉ်က ကလေး သီချင်းအဖွဲ့၌ သီဆိုခဲ့သည်။

သူ၏ အသင်းတော် မိသားစုသည် သွေးသားတော်စပ်သူတို့ထက် ပိုကြီးသည်။ သူနှင့် ဆွေမျိုး မတော်စပ်သော အသင်းသားများစွာသည် သူ့အတွက် ခရစ်တော်၌ ညီအစ်ကို မောင်နှမများ ဖြစ်ကြ၍၊ သူ၏ ဘဝ တစ်လျှောက်လုံး ရင်းနှီးစွာ ရှိနေခဲ့ကြသည်။ ထိုအချိန်မှစ၍ သူသည် ထိုနေရာ၌ ဝတ်ပြုကိုးကွယ်ရန် အခါအားလျော်စွာ ပြန်လာခဲ့သည်။

## အများကို ဝန်ဆောင်မှုပြုရန် ခေါ်ခြင်း

ဘိရှော့ Byers သည် အသက် နှစ်ဆယ်တွင် North Carolina ပြည်နယ်၌ ရဲအရာရှိ အဖြစ် အခြားသူတို့ကို ဝန်ဆောင်မှုပြုသော အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းကို စတင်ခဲ့သည်။ သူသည် မြို့တော် ရဲအရာရှိ အဖြစ်၊ ခရိုင် ဒုတိယ ရဲမှူး (deputy sheriff) အဖြစ်နှင့် နောက်ဆုံးတွင် ထိုစဉ်က ခရိုင် ငါးခု ပါဝင်သော District 29 ၏ ခရိုင်ရှေ့နေချုပ် ရုံး၌ ပြည်နယ် စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး အရာရှိ အဖြစ် အမှုထမ်းခဲ့သည်။ ဥပဒေ စိုးမိုးရေး လုပ်ငန်း၌ ရှစ်နှစ်နီးပါး အတွင်း သူသည် ပြင်းထန်သော ပြစ်မှု (felony) ဖမ်းဆီးမှု အများအပြားကို ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး၊ သတ္တိရှိမှုနှင့် လူထုအတွက် ချီးကျူးဖွယ် ဝန်ဆောင်မှုအတွက် ဒေသဆိုင်ရာ ချီးမြှင့်ချက် အများအပြား ရရှိခဲ့သည်။ ခရစ်နှစ် 1996 ခုနှစ်တွင် North Carolina ပြည်နယ် တရားရေး ဌာနက သူ့အား ၎င်း၏ အခြေခံ၊ အလယ်အလတ်နှင့် အဆင့်မြင့် ဥပဒေ စိုးမိုးရေး လက်မှတ်များကို ချီးမြှင့်ခဲ့သည်။ အဆင့်မြင့် လက်မှတ်ကို ပြည်နယ်ရှိ ဥပဒေ စိုးမိုးရေး အရာရှိများ၏ ခန့်မှန်းခြေ တစ်ရာခိုင်နှုန်းခန့်သာ ကိုင်ဆောင်ထားသည်။

ခရစ်နှစ် 1996 ခုနှစ်တွင် ခရိုင်ရှေ့နေချုပ်၏ အကြီးအကဲ စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး အရာရှိ အဖြစ် အမှုထမ်းနေစဉ် သူသည် ဥပဒေကျောင်းသို့ လျှောက်ထား၍ လက်ခံခြင်း ခံရပြီး၊ ထိုနှစ်တွင်ပင် ဥပဒေ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းကို စတင်ခဲ့သည်။ သူ၏ ဥပဒေ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း တစ်လျှောက်တွင် သူသည် ခွေးကောက်ခံ ခရိုင်ရှေ့နေချုပ် လေးဦး လက်အောက်တွင် အစိုးရ ရှေ့နေ အဖြစ် အမှုထမ်းခဲ့ပြီး၊ တစ်ခါတစ်ရံ ခရိုင် ခုနစ်ခုကို တာဝန်ယူခဲ့သည်။ သူ၏ ကျန် ရှေ့နေလုပ်ငန်းမှာ တရားရုံး ရှေ့နေ အဖြစ် ဖြစ်၍၊ တရားမ အမှုများတွင် တရားလိုတို့ကို ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် ပြစ်မှုဆိုင်ရာ အမှုများတွင် တရားခံတို့ကို၊ အဓိကအားဖြင့် ဆင်းရဲသော အမှုသည်တို့ကို ခုခံ ကာကွယ်ခြင်း ဖြစ်သည်။

ဤနှစ်များအတွင်းတွင်ပင် သူသည် ခရစ်တော်၏ အမှုတော်သို့ ခေါ်ခြင်း ခံရသည်။

## အမှုတော်သို့ ခေါ်ခြင်း

ခရစ်နှစ် 2007 ခုနှစ်ခန့်တွင် ဘိရှော့ Byers သည် သခင်ဘုရား၏ အမှုတော်သို့ ကိုယ်တော် ခေါ်တော်မူခြင်းကို ခံစားရသည်။ တမန်တော် ပေါလုက ဤသို့ ဆိုးမခဲ့သည်:

> “ခေါ်တော်မူခြင်းကျေးဇူးကို ခံရသောသူ သည် အကြင်အမှု ကို လုပ် နေ၏။ ထိုသို့ လူတိုင်း လုပ်နေ စေ”
>
> 1 ကောရိန္တ 7:20 (ယုဒသန်ကျမ်း)

ခေါ်ခြင်း ရောက်လာသောအခါ သူသည် ရှေ့နေ ဖြစ်ခဲ့၍ ရှေ့နေ အဖြစ်ပင် ဆက်လက် ရှိနေခဲ့သည်။

ထိုခေါ်ခြင်းကို ခံစားရသည့် အချိန်မှစ၍ သူသည် ခန့်အပ်ခြင်းကို ရှာရန် တရားဝင် တမန်တော်ဆက်ခံမှုဌာန တည်ရှိသော အသင်းတော်အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုကို ရှာဖွေခဲ့သည်။ အခြား အခွင့်အလမ်း များစွာ သူ့အတွက် ပွင့်နေခဲ့သော်လည်း၊ တမန်တော်ဆက်ခံမှု ပြဿနာကြောင့် သခင်ဘုရားသည် သူ့ကို Lutheran Orthodox Church သို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုနေရာ၌ သူ့ကို ထိုစဉ်က ဝိဏ်းတစ်ခုလုံးအပေါ် အာချိဘိရှော့ ဖြစ်သော ဥက္ကဋ္ဌ အာချိဘိရှော့ Samuel Guido, Jr. က ထိန်းကျောင်းခဲ့၍၊ သူသည် ထိုအာချိဘိရှော့ထံ တိုက်ရိုက် တာဝန်ခံ ဖြေရှင်းရသည်။ အာချိဘိရှော့ Guido ထံမှ သူသည် ယုံကြည်ခြင်းအကြောင်း၊ ဧဝံဂေလိ အမှုတော်ဆောင် တစ်ဦး မိမိကိုယ်ကို မည်သို့ ကျင့်ကြံ နေထိုင်သင့်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုရာထူး သယ်ဆောင်ထားသော လေးနက်သည့် တာဝန်ဝတ္တရားအကြောင်းကိုလည်းကောင်း များစွာ သင်ယူခဲ့သည်။

## ပြုစုပျိုးထောင်ခြင်း

ဘိရှော့ Byers သည် ဓမ္မပညာတွင် တရားဝင် ဘွဲ့မရှိ။ သူ၏ ပြုစုပျိုးထောင်ခြင်းသည် စည်းကမ်းရှိသော လေ့လာမှု နှစ်ပေါင်းများစွာအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဥက္ကဋ္ဌ အာချိဘိရှော့ Samuel Guido, Jr. နှင့် Exorcist Order of St. Michael ၏ ဘိရှော့ Michael J. Kline တို့၏ လမ်းညွှန်မှုအောက်ရှိ အမှုတော်အားဖြင့် လည်းကောင်း ရရှိခဲ့သည်။ ရှေ့နေ၏ ကျွမ်းကျင်မှုများ (မေးခွန်းတစ်ခုကို ၎င်း၏ မူရင်း အရင်းအမြစ်များအထိ သုတေသန ပြုခြင်း၊ အခွင့်အာဏာနှင့် သက်သေအထောက်အထားကို ချိန်ဆခြင်း) သည် ယုံကြည်ခြင်းဆိုင်ရာ ကိစ္စများသို့ သဘာဝကျစွာ ကူးပြောင်းသွားသည်။ သူသည် ကျမ်းစာ၊ တမန်တော်ခေတ် ဖခင်များ၊ သဲကန္တာရ ဖခင်များနှင့် အသင်းတော်၏ ကောင်စီများကို နာရီပေါင်းများစွာ အလေးအနက် လေ့လာခြင်းအားဖြင့် ယင်းကျွမ်းကျင်မှုများကို အသုံးချခဲ့သည်။

# ယုံကြည်ချက်များ

ဘိရွှေ့ Byers သည် တမန်တော်တို့၏ ယုံကြည်ခြင်း ဝန်ခံချက်ကို မိမိ ယုံကြည်ခြင်း၏ ဝန်ခံချက် အဖြစ် အပြည့်အဝ ဝန်ခံ၍၊ နိုင်ကီးယား ယုံကြည်ခြင်း ဝန်ခံချက်ကိုလည်း ယုံကြည်သည်။

ယေရှုခရစ်၏ ဇဝံဂေလိ တစ်ခုတည်းသာ ရှိသည်ဟု သူ ယုံကြည်သည်။ ခရစ်ယာန် ဝိဏ်းဂဏများနှင့် ယုံကြည်သူတို့ ကွဲပြားကြသည့် နေရာများတွင်၊ ကွဲပြားမှုများသည် အဓိကအားဖြင့် လူ၏ နားလည်မှု လွဲမှားခြင်းမှ ဖြစ်စေ၊ ရန်သူက ရည်ရွယ်ချက်ရှိရှိ နှိုးဆွသော သဘောကွဲလွဲမှုနှင့် အငြင်းပွားမှုမှ ဖြစ်စေ ပေါ်ပေါက်သည်။ ထိုရန်သူအကြောင်း သခင်ဘုရားက “မုသား စကားဌ္ဌ ကျင်လည်သောသူဖြစ်၏။ မုသား၏အဘ လည်း ဖြစ် ၏” ဟု မိန့်တော်မူသည် (ရှင်ယောဟန် 8:44)။

ဘုရားသခင်၏ လူတို့သည် ကိုယ်တော်ကို သိကျွမ်းခြင်း၊ ကိုယ်တော်၏ ကောင်းကြီးမင်္ဂလာနှင့် မိမိတို့ ဘဝဌ္ဌ ကိုယ်တော် ရှိတော်မူခြင်းကို ငတ်မွတ်ကြသည်ဟုလည်းကောင်း၊ အမှန်တကယ် ယုံကြည်သူတို့သည် ကိုယ်တော်၏ မျက်နှာတော်ကို ရှာကြသည်ဟုလည်းကောင်း သူ ယုံကြည်သည်: “ငါ ၏မျက်နှာ ကို ရှာ ကြ လော့ဟူသောအမိန့်တော်ကို ရှေ့တော်ဌ္ဌ အကျွန်ုပ် သည် သတိ ပြုလျက်၊ အိုထာဝရဘုရား ၊ ကိုယ်တော် ၏ မျက်နှာ ကို ရှာ ပါမည်” (ဆာလံ 27:8)။

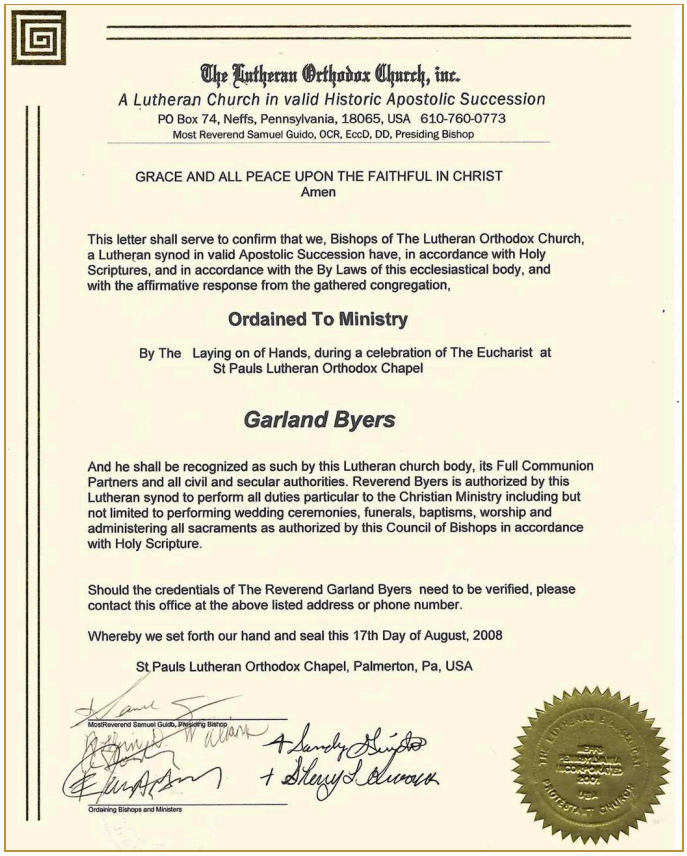
မည်သည့် ဝိဏ်းဂဏ တစ်ခုတည်းကမျှ သမ္မာတရား အားလုံးကို ကိုင်ဆောင်ထားခြင်း မရှိဘဲ၊ သမ္မာတရားသည် ခရစ်ယာန် သစ္စာရှိသူတို့၏ ဝိဏ်းဂဏများအကြားဌ္ဌ ပြန့်ကျဲလျက် ရှိသည်ဟု သူ ယုံကြည်သည်။ ထို့အပြင် မာရ်နတ်ဟုလည်း ခေါ်သော စာတန်သည် လူသားတို့ သမ္မာတရားကို သိကျွမ်းခြင်းသို့ ရောက်ရှိရန် အလိုမရှိဘဲ ဖျက်ဆီးရန်သာ ရှာသည်ဟုလည်း သူ ယုံကြည်သည်: “သူခိုး သည်ခိုး ခြင်း၊ သတ် ခြင်း၊ ဖျက်ဆီး ခြင်းငှာ သာ လာ တတ်၏” (ရှင်ယောဟန် 10:10)။

ယခု ဆိုးညစ်သော ကာလဌ္ဌ အလွန် လိုအပ်နေသည့်အရာမှာ တောဌ္ဌ ဟစ်ကြော်သောသူ၏ အသံ ဖြစ်သည်ဟု သူ ယုံကြည်သည် (ဟေရှာယ 40:3; ရှင်မဿဲ 3:3)။ ဆိုလိုသည်မှာ မည်သည့် ဝိဏ်းဂဏနှင့် မည်သည့် နိုင်ငံရေးကိုမျှ ကျေးဇူးမတင်ရဘဲ၊ ဘုရားသခင်၏ မှန်ကန်သော နှုတ်ကပတ်တော်ကို ယေဘုယျအားဖြင့် အဖွဲ့အစည်းဆိုင်ရာ ဘာသာရေး၏ လုပ်ဆောင်ပုံများနှင့် နိုင်ငံရေးတို့က စစ်ထုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ဟန့်တားခြင်း မရှိဘဲ ဟောပြော ပေးအပ်ခြင်းမှအပ အခြား ရည်မှန်းချက် မရှိသော သမ္မာတရား၏ အရင်းအမြစ် ဖြစ်သည်။ ဘိရွှေ့ Byers သည် ဝိဏ်းဂဏ ဦးစားပေးမှု၊ နိုင်ငံရေးအရ မှန်ကန်မှု သို့မဟုတ် အသင်းတော်၏ ဝေတိုက်အပေါ် ဝေဖြေးဆိုင်ရာ အကျိုးသက်ရောက်မှုကို မထောက်ဘဲ မိမိ နားလည်သည့်အတိုင်း သမ္မာတရားကို ရေးသားမည်။ တရားဝင် ခေါ် ခြင်းနှင့် ဘိသိက်ခံရသော မည်သည့် ဘိရွှေ့မဆို ကွဲသို့ပင်၊ သူသည် ယုံကြည်ခြင်းဆိုင်ရာ ကိစ္စများကို ဆုံးဖြတ်ရန် မိမိ၏ သန့်ရှင်းသော ရာထူး၏ အခွင့်အာဏာကို အပ်နှင်းခြင်း ခံရသည်၊ ထိုသို့ ဆုံးဖြတ်ရာဌ္ဌ စိတ်လိုက်မာန်ပါ မဖြစ်ဘဲ၊ ဘက်လိုက်မှု မရှိဘဲ ဆုံးဖြတ်မည်။

သူသည် ဘုရားသခင်၏ လူတို့၏ စည်းလုံးညီညွတ်ခြင်းကို ရှာသော်လည်း သခင်ဘုရား၏ စကားတော်ကို အောက်မေ့သည်: “မြေ ပေါ်သို့ ငြိမ်သက် ခြင်းကို ဧလွှတ် အံ့သောဘဝါလာ သည်ဟုမ ထင် ကြနှင့်။ ငြိမ်သက် ခြင်းကို ဧလွှတ် အံ့သောဘဝါလာ သည်မ ဟုတ်။ ဓား ကို ဧလွှတ်အံ့သောဘဝါလာသတည်း” (ရှင်မဿဲ 10:34)။ ကိုယ်တော်၏ အသံတော်နောက်သို့ လိုက်ခြင်းသည် ၎င်း၏ သဘောအားဖြင့် ခွဲခြားရမည့် အရာကို ခွဲခြားလိမ့်မည်။ ဤအမှုကို ခရစ်ယာန် သစ္စာရှိသူတို့အတွက် ဓာ စီးရီးတစ်ခုအားဖြင့် ဆောင်ရွက်မည်။

## ခန့်အပ်ခြင်း

ခရစ်နှစ် 2008 ခုနှစ် ဩဂုတ်လ 17 ရက်နေ့တွင် Pennsylvania ပြည်နယ်၊ Palmerton ရှိ St. Paul’s Lutheran Orthodox Chapel ၌ လက်တင်ခြင်းအားဖြင့် သူ့ကို ဧဝံဂေလိ အမှုတော်ဆောင် အဖြစ် ခန့်အပ်ခဲ့သည်။



The Lutheran Orthodox Church, inc.
A Lutheran Church in valid Historic Apostolic Succession
PO Box 74, Neffs, Pennsylvania, 18065, USA 610-760-0773
Most Reverend Samuel Guido, OCR, EccD, DD, Presiding Bishop

GRACE AND ALL PEACE UPON THE FAITHFUL IN CHRIST
Amen

This letter shall serve to confirm that we, Bishops of The Lutheran Orthodox Church, a Lutheran synod in valid Apostolic Succession have, in accordance with Holy Scriptures, and in accordance with the By Laws of this ecclesiastical body, and with the affirmative response from the gathered congregation,

**Ordained To Ministry**

By The Laying on of Hands, during a celebration of The Eucharist at St Pauls Lutheran Orthodox Chapel

***Garland Byers***

And he shall be recognized as such by this Lutheran church body, its Full Communion Partners and all civil and secular authorities. Reverend Byers is authorized by this Lutheran synod to perform all duties particular to the Christian Ministry including but not limited to performing wedding ceremonies, funerals, baptisms, worship and administering all sacraments as authorized by this Council of Bishops in accordance with Holy Scripture.

Should the credentials of The Reverend Garland Byers need to be verified, please contact this office at the above listed address or phone number.

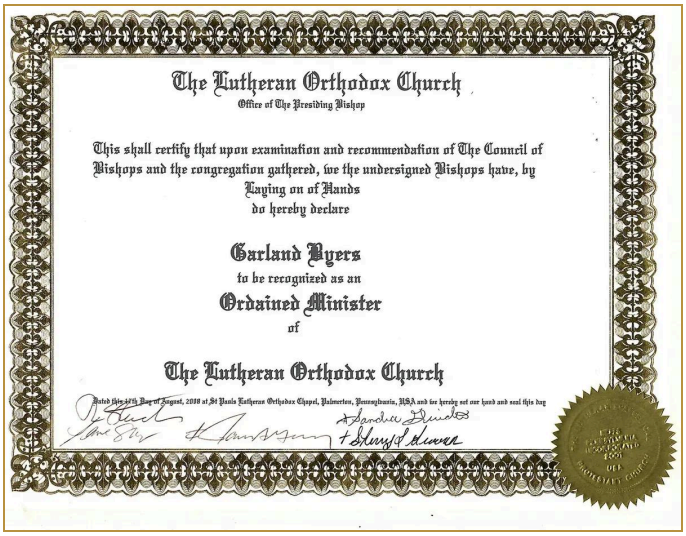
Whereby we set forth our hand and seal this 17th Day of August, 2008

St Pauls Lutheran Orthodox Chapel, Palmerton, Pa, USA

MostReverend Samuel Guido, Presiding Bishop

Ordaining Bishops and Ministers

အမှုတော်သို့ ခန့်အပ်ကြောင်း စာ၊ ခရစ်နှစ် 2008 ခုနှစ် ဩဂုတ်လ 17 ရက်တွင် တံဆိပ်ခတ်သည်။

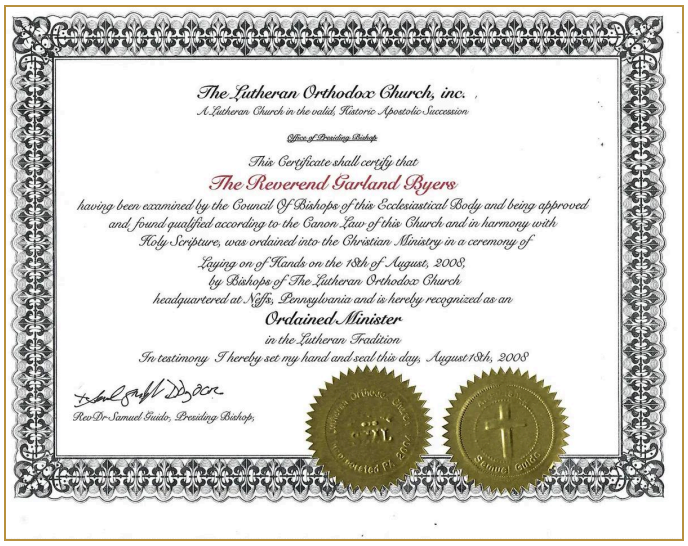


The Lutheran Orthodox Church
Office of The Presiding Bishop

This shall certify that upon examination and recommendation of The Council of Bishops and the congregation gathered, we the undersigned Bishops have, by Laying on of Hands do hereby declare

Garland Byers
to be recognized as an
Ordained Minister
of
The Lutheran Orthodox Church

ခန့်အပ်ခံ အမှုတော်ဆောင် အဖြစ် ခန့်အပ်ကြောင်း လက်မှတ်။


The Lutheran Orthodox Church, inc.
A Lutheran Church in the valid, Historic Apostolic Succession
Office of Presiding Bishop
This Certificate shall certify that
The Reverend Garland Byers
having been examined by the Council Of Bishops of this Ecclesiastical Body and being approved and found qualified according to the Canon Law of this Church and in harmony with Holy Scripture, was ordained into the Christian Ministry in a ceremony of Laying on of Hands on the 18th of August, 2008, by Bishops of The Lutheran Orthodox Church headquartered at Neffs, Pennsylvania and is hereby recognized as an
Ordained Minister
in the Lutheran Tradition
In testimony I hereby set my hand and seal this day, August 18th, 2008
Rev Dr Samuel Guido, Presiding Bishop,

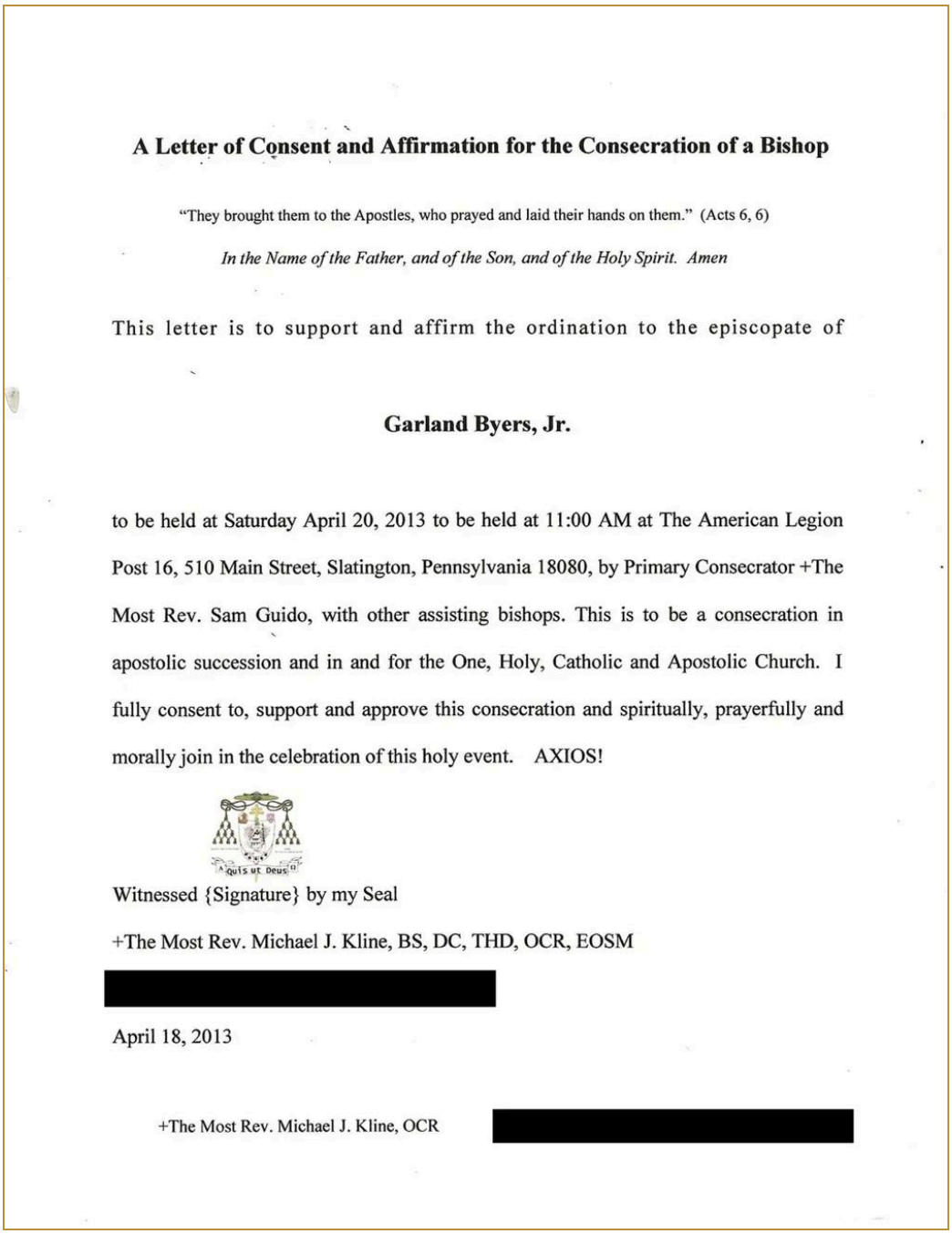
ဥက္ကဋ္ဌ ဘိရှော့ အာချ်ဘိရှော့ Samuel Guido, Jr. လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ခန့်အပ်ကြောင်း လက်မှတ်။

ခန့်အပ်ခံရသည့် အချိန်မှ ဘိရှော့အဖြစ် ဘိသိက်ခံရသည့် အချိန်အထိ သူသည် Diocese of Western North Carolina ၌ ဧဝံဂေလိ အမှုတော်ဆောင် အဖြစ်လည်းကောင်း၊ အသင်းတော်၏ ဥပဒေရေးရာ ညွှန်ကြားရေးမှူး အဖြစ်လည်းကောင်း အမှုထမ်းခဲ့သည်။

## အတည်ပြုကြောင်း စာ

သူ ခန့်အပ်ခံရသည့် အချိန်နှင့် ဘိသိက်ခံရသည့် အချိန်ကြား နှစ်များအတွင်း အာချ်ဘိရှော့ Guido က သူ့ကို ဘိရှော့ Michael J. Kline နှင့် မိတ်ဆက်ပေးခဲ့သည်။ ထိုနှစ်ဦးသည် ခင်မင်ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေများ ဖြစ်လာကြပြီး၊ ဘိရှော့ Byers သည် ထိုစဉ်က ဘိရှော့ Kline ဦးဆောင်သော Exorcist Order of St. Michael ၏ အဖွဲ့ဝင် ဖြစ်လာသည်။ သူသည် ဘိရှော့ဆိုင်ရာ ကိစ္စ အများအပြား၌ ဘိရှော့ Kline ကို ကူညီခဲ့သည်။

ဘိရှော့ Kline သည် Lutheran Orthodox Church ၏ အဖွဲ့ဝင် မဟုတ်၍၊ ဘိရှော့ Byers ကို ဘိသိက်ပေးရန် ဆုံးဖြတ်ချက်သည် ထိုအသင်းတော်တစ်ခုတည်း၌သာ တည်သည်။ သူ့ထံမှ စာ မလိုအပ်ခဲ့ပါ။ သို့သော် ၎င်းတို့ အတူတကွ လုပ်ဆောင်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဘိရှော့ Byers ကို ဘိသိက်ပေးသင့်သည်ဟု ခိုင်မာစွာ ယုံကြည်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဘိရှော့ Kline သည် သူသည် ထိုက်တန်ကြောင်းနှင့် တမန်တော်ဆက်ခံမှု၌ ဘိရှော့ ဖြစ်ရန် သူ၏ ဘဝအပေါ် ရှိ ခေါ်ခြင်းသည် မှန်ကန်ကြောင်း ဘိရှော့ဆိုင်ရာ ဆုံးဖြတ်ချက်တွင် ပူးပေါင်းခဲ့သည်။ ခရစ်နှစ် 2013 ခုနှစ် ဧပြီလ 18 ရက်နေ့တွင် သူသည် ဤ သဘောတူကြောင်းနှင့် အတည်ပြုကြောင်း စာကို ထုတ်ပေးခဲ့သည်။



**A Letter of Consent and Affirmation for the Consecration of a Bishop**

"They brought them to the Apostles, who prayed and laid their hands on them." (Acts 6, 6)

*In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen*

This letter is to support and affirm the ordination to the episcopate of

**Garland Byers, Jr.**

to be held at Saturday April 20, 2013 to be held at 11:00 AM at The American Legion Post 16, 510 Main Street, Slatington, Pennsylvania 18080, by Primary Consecrator +The Most Rev. Sam Guido, with other assisting bishops. This is to be a consecration in apostolic succession and in and for the One, Holy, Catholic and Apostolic Church. I fully consent to, support and approve this consecration and spiritually, prayerfully and morally join in the celebration of this holy event. AXIOS!

Witnessed {Signature} by my Seal

+The Most Rev. Michael J. Kline, BS, DC, THD, OCR, EOSM

[redacted]

April 18, 2013

+The Most Rev. Michael J. Kline, OCR [redacted]

ဘိရှော့ Michael J. Kline ထံမှ သဘောတူကြောင်းနှင့် အတည်ပြုကြောင်း စာ၊ ခရစ်နှစ် 2013 ခုနှစ် ဧပြီလ 18 ရက်။ ကိုယ်ရေး ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်များကို ဖုံးကွယ်ထားသည်။

## ဘိရှော့ သန့်ရှင်းသော အဆင့်သို့ ဘိသိက်ပေးခြင်း

**ခရစ်နှစ်** 2013 **ခုနှစ်** ဧပြီလ 20 **ရက်နေ့တွင်၊ ထိုနေ့က** Pennsylvania **ပြည်နယ်၊** Slatington **ရှိ** American Legion Post 16 **၌ စုဝေးသော** St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel **၌၊ သခင်ယေရှု၏ ညစာ (ယူကရစ်) ကို ကျင်းပ**

စဉ် လက်တင်ခြင်းအားဖြင့် Garland F. Byers, Jr. ကို ဘိရှော့အဖြစ် ဘိသိက်ပေးခဲ့၍၊ သူသည် Diocese of Western North Carolina ၏ ဘိရှော့ ဖြစ်လာသည်။

> အဓိက ဘိသိက်ပေးသူ
>
> ဘိရှော့ Samuel Guido, Jr.
>
> ပူးတွဲ ဘိသိက်ပေးသူများ
>
> ဘိရှော့ Bradley A. Varvil
>
> ဘိရှော့ Michael Byus
>
> ဘိရှော့ James Thompson



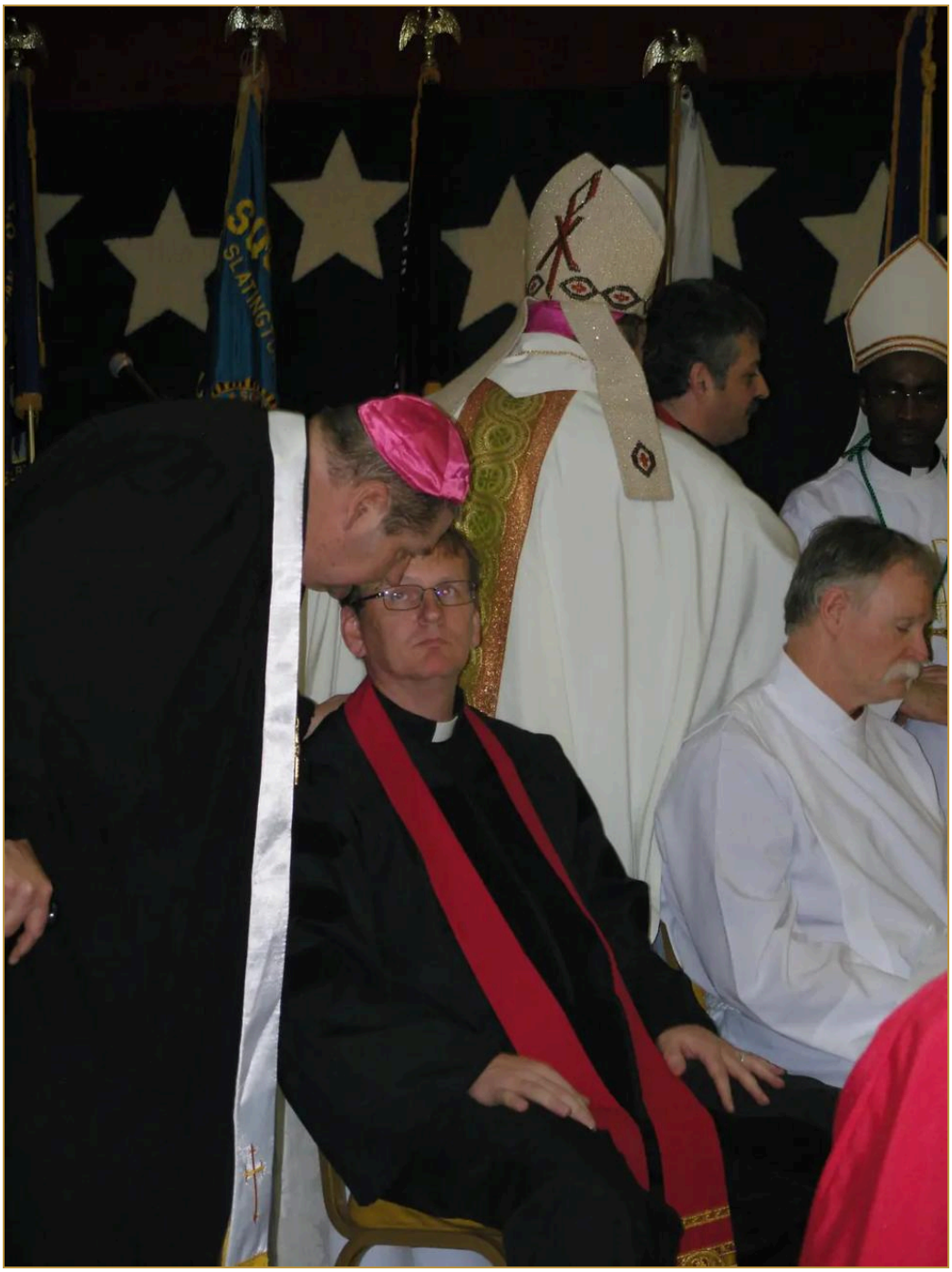
ဘိရွော် Bradley A. Varvil နှင့်အတူ လှည့်လည် ချီတက်ခြင်း။



သခင်ယေရှု၏ ညာ (ယူကရိန်) ကို ကျင်းပစဉ် ဓမ္မဆရာများ ယင်ဗယလွင်ရှေ့တွင် ရပ်နေကြသည်။



လက်တင်ခြင်း။ ဘိသိက်ပေးသော ဘိရှော့တစ်ပါးသည် ဘိရှော့လောင်း၏ အပေါ်တွင် ဝတ်ပြုထုံးတမ်း စာအုပ်ကို ကိုင်ထားသည်။



တိသိက်ပေးခြင်း ဆုတောင်းချက်အတွင်း တိသိက်ပေးသော တိရှော့တစ်ပါးသည် တိရှော့လောင်းအပေါ်
ကိုင်းညွတ်နေသည်။



ဘိသိက်ပေးသော ဘိရှော့မျှား လက်တင်နေစဉ် ဝတ်ပြု ထုံးတမ်း စာအုပ်နှင့်အတူ ဘိရှော့လောင်း။



စုဝေးလာသော ဘိရှော့မျှားသည် လက်တင်ခြင်းနှင့် သူ ဘိရှော့အဖြစ် ဘိသိက်ခံခြင်း မပြုမီ ဘိရှော့လောင်းကို ဝိုင်းရံ၍ ဆုတောင်းကြသည်။



အသင်းသားများဘက်မှ မြင်ရသော လက်တင်ခြင်း။ ဤသည်မှာ ဘိသိက်ပေးသည့် အခိုက်အတန့် ဖြစ်သည်။



ယခု ရင်ဘတ် လက်ဝါးကပ်တိုင်ကို ဆွဲထားသော ဘိသိက်ခံပြီးစ ဘိရှော့အပေါ် လက်တင်ထားသည်။




ဘိရှော့ Byers သည် ဘိသိက်ခံပြီးစ အခြား ဘိရှော့များနှင့် အတူ မတ်တတ်ရပ်၍ အသိအမှတ်ပြုခြင်း ခံရသည်။




အသင်းသားများက ဘိရှော့ အသစ်ကို နှုတ်ဆက် ကြိုဆိုကြသည်။

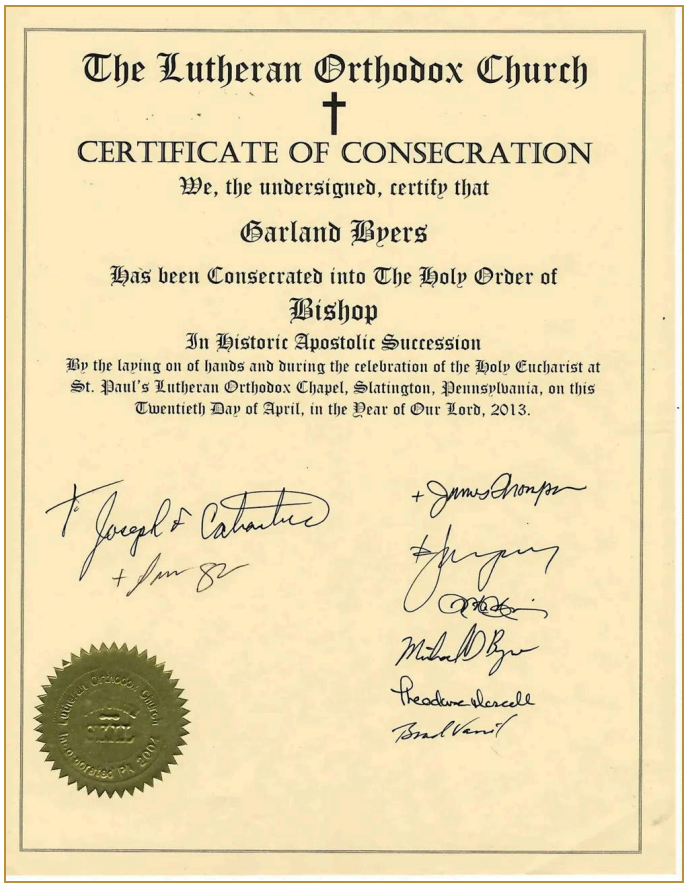


ဥက္ကဋ္ဌ အာချ်ဘိရှော့ Samuel Guido နောက်မှ ကြည့်နေစဉ် ဘိသိက်ခံပြီးစ ဘိရှော့များ အချင်းချင်း တိုင်ပင်ဆွေးနွေးကြသည်။




ဘိသိက်ပေးပွဲ ပြီးဆုံးသောအခါ ဥက္ကဋ္ဌ အာချ်ဘိရှော့ Samuel Guido က ဘိရှော့ အသစ်ကို ကြိုဆို၍ အားပေးသည်။

ထိုနေ့တွင်ပင် အသင်းတော်များ တစ်ခါတစ်ရံပြုလေ့ရှိသည့်အတိုင်း၊ အသင်းတော်၏ ဓမ္မပညာဆိုင်ရာ ကိစ္စများနှင့် မေးခွန်းများအပေါ် သူ၏ လုပ်ဆောင်မှုကို အသိအမှတ်ပြု၍ အသင်းတော်က သူ့အား ဓမ္မပညာပါရဂူ (ဂုဏ်ထူးဆောင်၊ honoris causa) ဘွဲ့ကို ချီးမြှင့်ခဲ့သည်။



The Lutheran Orthodox Church

CERTIFICATE OF CONSECRATION

We, the undersigned, certify that

Garland Byers

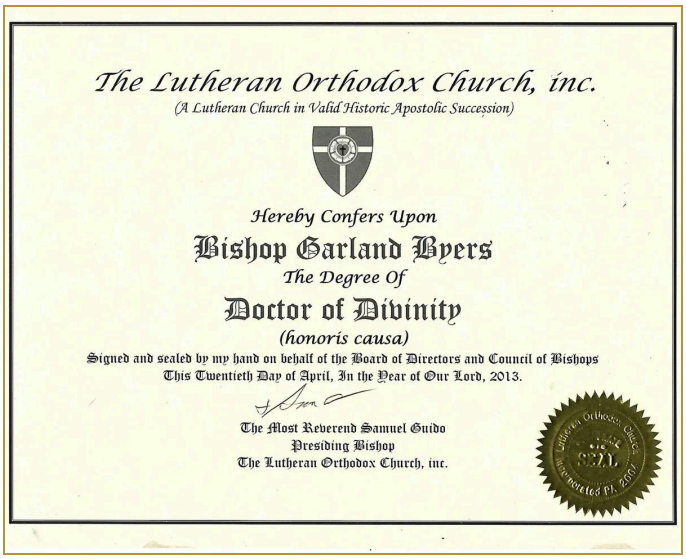
Has been Consecrated into The Holy Order of

Bishop

In Historic Apostolic Succession

By the laying on of hands and during the celebration of the Holy Eucharist at St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel, Slatington, Pennsylvania, on this Twentieth Day of April, in the Year of Our Lord, 2013.

ဘိရှော့ သန့်ရှင်းသော အဆင့်သို့ ဘိသိက်ပေးကြောင်း လက်မှတ်၊ ခရစ်နှစ် 2013 ခုနှစ် ဧပြီလ 20 ရက်။



The Lutheran Orthodox Church, inc.

(A Lutheran Church in Valid Historic Apostolic Succession)

Hereby Confers Upon

Bishop Garland Byers

The Degree Of

Doctor of Divinity

(honoris causa)

Signed and sealed by my hand on behalf of the Board of Directors and Council of Bishops This Twentieth Day of April, In the Year of Our Lord, 2013.

The Most Reverend Samuel Guido
Presiding Bishop
The Lutheran Orthodox Church, inc.

ဓမ္မပညာ ပါရဂူ (ဂုဏ်ထူးဆောင်၊ honoris causa)၊ ခရစ်နှစ် 2013 ခုနှစ် ဧပြီလ 20 ရက်။

## အာချ်ဘိရှော့ ဖြစ်ခြင်းနှင့် မေတ္တာဖြင့် ထွက်ခွာခြင်း

ဘိရှော့ Byers ကို နောက်ပိုင်းတွင် Diocese of Western North Carolina ၏ အာချ်ဘိရှော့ အဖြစ် ရာထူးတိုးမြှင့်ခဲ့သည်။ ထို့နောက် သူသည် Lutheran Orthodox Church မှ နုတ်ထွက်ခဲ့သည်။ ထိုဆုံးဖြတ်ချက်သည် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အကြောင်းများကြောင့် သူ ကိုယ်တိုင် ချမှတ်ခဲ့သော ဆုံးဖြတ်ချက် ဖြစ်၍၊ ဘိရှော့များကောင်စီ သို့မဟုတ် စီမံအုပ်ချုပ်ရေး အဖွဲ့၏ မည်သည့် အဖွဲ့ဝင်နှင့်မျှ သဘောကွဲလွဲမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း မဟုတ်။ သူသည် ၎င်းတို့နှင့် မိတ်သဟာယ ဆက်ဆံမှု (communion) ၌ ဆက်လက် ရှိနေသည်။ သူသည် ထိုအသင်းတော်၏ အဖွဲ့ဝင် တစ်ဦးစီကို ခရစ်တော်၌ ညီအစ်ကို သို့မဟုတ် မောင်နှမ အဖြစ် ချစ်၍၊ သူ့ကို ခရစ်တော်ထံသို့လည်းကောင်း၊ သန့်ရှင်းသော ဘိသိက်အဆင့်အောက်သို့လည်းကောင်း ရောက်ရှိစေရာ၌ ၎င်းတို့ ပါဝင်ခဲ့သော အပိုင်းအတွက် ကျေးဇူးတင်သည်။

## လူမျိုးတကာတို့အတွက် ဘိရော့၊ တမန်တော်အခွင့်အာဏာအောက်တွင်

ဘိရော့အဖြစ် ဘိသိက်ခံပြီးနောက် ဘိရော့ Byers သည် မိမိ၏ ခေါ်ခြင်းခံရသော တာဝန်မှာ အသင်းတော်တစ်ခုကို ထိန်းကျောင်းရန်လည်း မဟုတ်၊ နယ်မြေတစ်ခု၏ ဓမ္မဆရာများကို ကြီးကြပ်သော ဘိရော့ဌာန ဘိရော့ အဖြစ် အမှုထမ်းရန်လည်း မဟုတ်ကြောင်း နားလည်စေရန် ပို့ဆောင်ခြင်း ခံရသည်။ သူ၏ ခေါ်ခြင်းခံရသော တာဝန်မှာ နှုတ်ကပတ်တော်၏ အမှုတော်[§] နှင့် ဘုရားသခင်၏ လူတို့ရှေ့၌ မှန်ကန်သော ဩဝါဒကို ဖော်ပြခြင်း ဖြစ်သည်။

သူသည် ထိုအမှုကို သခင်ဘုရား ကိုယ်တော်တိုင်၏ စကားတော်ဖြင့် ဖော်ပြသည်:

> ကိုယ်တော် ကလည်း၊ “သို့ဖြစ်၍ ကောင်းကင် နိုင်ငံ တော်၏ အကြောင်းအရာကို သင် ပြီးသောကျမ်း ဆရာ မည်သည်ကား၊ မိမိဘဏ္ဍာ ထဲက အထူးထူးအပြားပြားသော အသစ်ဟောင်း တို့ကို ထုတ်တော် သောအိမ်ရှင် နှင့်တူ သည်” ဟု မိန့် တော်မူ၏။
>
> ရှင်မဿဲ 13:52 (ယုဒသန်ကျမ်း)

နိုင်ငံတော်၏ ကျမ်းဆရာ တစ်ဦးအနေဖြင့် သူသည် အသစ်အဟောင်းတို့ကို ထုတ်ဆောင်၍ ယင်းနှစ်ပါးလုံးကို ယေရှုခရစ်၏ ဧဝံဂေလိဖြင့် ချိန်ဆသည်။ ထိုသို့ပြုရာ၌ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်၏ ညွှန်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံယူသည်။ သူသည် ခရစ်ယာန် ဓလေ့ထုံးတမ်း အသီးသီး၏ သက်သေခံချက်ကို လွတ်လပ်စွာ ကိုးကား၍၊ မည်သည့် ဝိဏ်းဂဏာ၏ ကိုယ်စားမျှ မပြောဆိုဘဲ၊ ခရစ်တော်၏ အသင်းတော် စည်းလုံးညီညွတ်ခြင်းကို ရှာသည်။

သူသည် မည်သည့်နေရာရှိ မည်သည့် အသင်းတော် သို့မဟုတ် ဝိဏ်းဂဏာ အပေါ်တွင်မျှ ဘိရော့ဌာနဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် နယ်မြေဆိုင်ရာ အခွင့်အာဏာ ရှိသည်ဟု မဆို။ သူသည် ခရစ်တော်က ကိုယ်တော်၏ တမန်တော်တို့အား ပေးအပ်တော်မူသော တာဝန်အောက်တွင် ရေးသားသည်:

> “သင်တို့ သွား ၍ လူမျိုး တကာ တို့ကို ငါ့တပည့် ဖြစ်စေလျက်၊ ခမည်းတော် ၊ သား တော်၊ သန့်ရှင်း သော ဝိညာဉ် တော်၏နာမ ၌ ဗတ္တိဇံ ကို ပေးကြလော့။ ငါသည် သင် တို့အား ပေးသမျှ သော ပညတ် တော်တို့ကို စောင့်ရှောက် စေခြင်းငှာဆုံးမ ဩဝါဒပေးကြ လော့။ ငါသည်လည်း ကပ် ကမ္ဘာကုန် သည်တိုင်အောင် သင် တို့နှင့်အတူ အစဉ်မပြတ် ရှိ သည်” ဟု တပည့် တော်တို့ အား မိန့် တော်မူ၏။
>
> ရှင်မဿဲ 28:19–20 (ယုဒသန်ကျမ်း)

သူသည် မိမိကိုယ်ကို နိုင်ငံတော်၏ ကျမ်းဆရာ တစ်ဦး အဖြစ် ရှုမြင်သော်လည်း၊ ဘိရှော့ Byers သည် ဘိရှော့ရာထူး၏ သာသနာ့ဓမ္မဆိုင်ရာ (sacramental) အခွင့်အာဏာ အပြည့်အဝကို ဆက်လက် ကိုင်ဆောင်ထား၍၊ ထိုရာထူးနှင့် ဆိုင်သော သာသနာ့ဓမ္မဆိုင်ရာ ပြုလုပ်ချက်တိုင်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

နှုတ်ကပတ်တော်၏ အမှုတော်၊ နိုင်ငံတော်၏ ကျမ်းဆရာ ဏ၏ အမှုကို ထုတ်ဝေမှုများ အောက်တွင် အပြည့်အစုံ ဖော်ပြထားပြီး၊ ထိုနေရာ၌ သူ၏ စာများကို ထုတ်ဝေသည့် အစီအစဉ်အတိုင်း နံပါတ်တပ်၍ ရက်စွဲ ဖော်ပြထားသည်။

## လွတ်လပ်သော မှတ်တမ်းများ

ဤမှတ်တမ်းကို အတည်ပြုလိုသော စာဖတ်သူများသည် အောက်ပါတို့ကို ကြည့်ရှုနိုင်သည်:

- Lutheran Orthodox Church ၏ Clergy List (ဓမ္မဆရာ စာရင်း)၊ ယင်းသည် Garland Byers ကို ၎င်း၏ စာရင်းဝင် ဓမ္မဆရာများအနက် အမည်တပ်ထားသည်။ ဘိရှော့ Byers သည် နှစ်အတန်ကြာ ကတည်းက Lutheran Orthodox Church နှင့် ဆက်နွယ်မှု မရှိတော့သော်လည်း၊ ၎င်းနှင့် မိတ်သဟာယ ဆက်ဆံမှုဖြင့် ဆက်လက် ရှိနေပြီး ၎င်း၏ တောင်းဆိုချက်အရ ၎င်း၏ ဘုရားကျောင်းများ၌ ဝတ်ပြုကိုးကွယ်ခြင်းကို ဦးဆောင်ရန် ခွင့်ပြုချက် ရှိသည်။ Clergy List သည် ခွင့်ပြုထားသော ဓမ္မဆရာများ၏ စာရင်း ဖြစ်၍၊ ဝိဏ်း၏ အုပ်ချုပ်မှုအောက်ရှိ တက်ကြွစွာ အမှုဆောင်နေသော ဓမ္မဆရာများ၏ စာရင်း မဟုတ်။
- Lutheran Orthodox Church ၏ Convocation 2013၊ ဘိရှော့များကို ဘိသိက်ပေးခဲ့သော ခရစ်နှစ် 2013 ခုနှစ် ဧပြီလ အထွေထွေ ညီလာခံ အကြောင်း အသင်းတော်၏ မှတ်တမ်း။
- Lutheran Orthodox Church ၏ Apostolic Lineage (တမန်တော် ဆက်ခံမှုလိုင်း)၊ ခရစ်နှစ် 2004 ခုနှစ် ဇူလိုင်လ 11 ရက်နေ့တွင် New York City ၌ အာချ်ဘိရှော့ Nils Bertil Persson က အာချ်ဘိရှော့ Samuel Guido, Jr. ကို ဘိသိက်ပေးခဲ့ကြောင်း၊ အာချ်ဘိရှော့ Peter Paul Brennan နှင့် Irl Gladfelter တို့ ပူးတွဲ ဘိသိက်ပေးသူများ ဖြစ်ကြောင်း မှတ်တမ်းတင်ထားသည်။
- ဘိရှော့ Byers ၏ တမန်တော်ဆက်ခံမှု၊ တမန်တော်တို့ထံအထိ သူ၏ ဆက်ခံမှုလိုင်းများကို ခြေရာခံထားသည်။

## ဆက်သွယ်ရန်

ဘိရှော့ Byers သည် အီးမေးလ်ဖြင့်သာ စာများကို လက်ခံသည်။

BISHOP@THEKINGDOMSCRIBE.NET

## မှတ်စုများ

† သခင်ယေရှုသည် ရှင်မဿဲ 13:52 တွင် “နိုင်ငံတော်၏ ကျမ်းဆရာ” အကြောင်း မိန့်တော်မူခဲ့သည်: “သို့ဖြစ်၍ ကောင်းကင် နိုင်ငံ တော်၏ အကြောင်းအရာကို သင် ပြီးသောကျမ်း ဆရာ မည်သည်ကား၊ မိမိဘဏ္ဍာ ထဲက အထူးထူးအပြားပြားသော အသစ် ဟောင်း တို့ကို ထုတ်ဘော် သောအိမ်ရှင် နှင့်တူ သည်” (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “နိုင်ငံတော်၏ ကျမ်းဆရာ” ဆိုသည်မှာ နိုင်ငံတော်၏ အကြောင်းအရာများကို သင်ပြီးသူ၊ အဟောင်းနှင့် အသစ်ကို ထုတ်ဆောင်၍ ယင်းတို့ကို ယေရှုခရစ်၏ ဧဝံဂေလိဖြင့် ချိန်ဆသူ၊ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်၏ ညွှန်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံယူသူ ဖြစ်သည်။ ဤခေါ်ခြင်းကို အထက်ပါ “လူမျိုးတကာတို့အတွက် ဘိုးရှော့၊ တမန်တော်အခွင့်အာဏာ အောက်တွင်” အောက်တွင် ပိုမို အပြည့်အစုံ ဖော်ပြထားသည်။

§ တမန်တော် 6:4 (ယုဒသန်ကျမ်း) “ငါ တို့မူကား ၊ ဆုတောင်း ပဌနာပြုခြင်း၊ နှုတ်ကပတ် တရားတော် ကို ဟောပြောခြင်းအမှုတို့ကို အမြဲပြု ၍ နေမည်ဟုဆို ကြ၏။”




Euntes in Mundum Universum: “သင်တို့သည် လောကီ နိုင်ငံအရပ်ရပ်ရှိသမျှ သို့ သွား” (ရှင်မာကု 16:15၊ ယုဒသန်ကျမ်း)။ တံဆိပ်၏ အဓိပ္ပာယ်ကို ဘိုးရှော့ တံဆိပ်တော် စာမျက်နှာတွင် ဖော်ပြထားသည်။

ဤစာမျက်နှာပါ မြန်မာဘာသာ ကျမ်းစာကိုးကားချက်အားလုံးကို အဒိုနီရမ် ယုဒသန် (Adoniram Judson) ဘာသာပြန်ဆိုသော မြန်မာကျမ်းစာ (ယုဒသန်ကျမ်း၊ အများပိုင်) မှ မပြောင်းမလဲ ကိုးကားထားသည်။ မူရင်း: ebible.org/myajvb ။ ချန်လှပ်ထားသော အပိုင်းများကို အစက်သုံးစက် (...) ဖြင့် ပြထားသည်။